PORTABLE SCENE LIGHT
PORTABLE SCENE LIGHT EXT

Operating Instructions
Instrucciones de funcionamiento
Instructions d'utilisation
Bedienungsanleitung

IMPORTANT: FULLY CHARGE BATTERY BEFORE FIRST USE.

IMPORTANTE: CARGUE COMPLETAMENTE ANTES DEL PRIMER USO.

IMPORTANT : CHARGEZ COMPLÈTEMENT AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

WICHTIG: VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH VOLLSTÄNDIG AUFLADEN.

DEUTSCH

WICHTIG: VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH VOLLSTÄNDIG AUFLADEN.

Vielen Dank, dass Sie sich für das Portable Scene Light entschieden haben. Wie bei jedem professionellen Werkzeug sorgt eine angemessene Pflege und Wartung dieses Produkts für jahrelangen zuverlässigen Betrieb. Bitte lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie Ihr Portable Scene Light verwenden.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF. Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen für Ihr Portable Scene Light.

⚠WARNUNG Brand- und Verbrennungsgefahr. Die Portable Scene Light erzeugt einen starken Strahl. Bei längerem Betrieb als ein paar Sekunden wird sie heiß. Lassen Sie Ihre Portable Scene Light während des Betriebs niemals mit der Vorderseite auf einer Oberfläche, auch nicht auf der Haut, liegen. Transportieren oder lagern Sie die Portable Scene Light so, dass die Gefahr eines versehentlichen Einschaltens minimiert wird. Die daraus resultierende Hitzeentwicklung kann zu Feuer, Verbrennungen oder Schäden an der Taschenlampe führen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT
⚠VORSICHT STROMSCHLAGGEFAHR. SETZEN SIE DAS AC-LADEGERÄT NICHT WASSER ODER REGEN AUS. VERWENDEN SIE NUR EINE 12-VDC-FAHRZEUGSTROMQUELLE ODER EIN ZUGELASSENES STREAMLIGHT-AC-LADEGERÄT.

LED-SICHERHEIT
⚠VORSICHT LED-STRAHLUNG (RG-2). NICHT DIREKT IN DEN LICHTSTRAHL SCHAUEN. AUGENSCHÄDIGUNG MÖGLICH. GEMÄSS IEC 62471 Vers. 1.0:2006-07.

BATTERIE-SICHERHEIT
⚠VORSICHT EXPLOSIONSRISIKO, VERBRENNUNGS- UND BRANDGEFAHR. NICHT ÖFFNEN, ZERQUETSCHEN, KURZSCHLIEßEN, ÜBER 60°C ERHITZEN ODER VERBRENNEN. NUR MIT DEN ANGEGEBENEN STREAMLIGHT-PRODUKTEN VERWENDEN. MISCHEN SIE KEINE ALTEN MIT NEUEN BATTERIEN. VON KINDERN FERNHALTEN. DIE BATTERIE MUSS WIEDERVERWERTET ODER ORDNUNGSGEMÄSS ENTSORGT WERDEN.

Das Portable Scene Light enthält zwei versiegelte Blei-Säure-Batterien. Verwenden Sie nur Batterie Nr. 45630. Recyceln Sie die Batterien verantwortungsbewusst, wenn sie nicht mehr brauchbar sind.

Die versiegelten Blei-Säure-Batterien Nr. 45630 sind recycelbar. Am Ende der Nutzungsdauer kann es gemäß den Gesetzen verschiedener Länder und Bundesstaaten illegal sein, diese Batterie im Hausmüll zu entsorgen. Informieren Sie sich bei Ihren örtlichen Abfallbehörden über Recyclingmöglichkeiten oder ordnungsgemäße Entsorgung in Ihrer Region (in den USA: RBRC).

HINWEIS Setzen Sie immer Stützbeine ein, wenn Sie den LED-Kopf über eine Höhe von 1 Meter ausfahren.

ALLGEMEINE BEDIENUNG
Die Portable Scene Light ist mit Stützbeinen im Auslegerstil ausgestattet. Lösen Sie die Haltegurte, um die Beine nach Bedarf zu verwenden oder wenn Sie den LED-Kopf über eine Höhe von 1 Meter anheben. Klappen Sie die Querstrebe vom linken Bein aus und verbinden Sie sie mit dem einziehbaren, festgehaltenen Stift mit dem gegenüberliegenden Bein. Verstauen Sie die Beine, wenn sie nicht verwendet werden.

Ziehen Sie den angebundenen Stift aus den Tragegriffen, um die Verlängerungsstange des LED-Kopfs freizugeben. Heben Sie die Stange an und schwenken Sie sie nach oben, bis sie einrastet. Die Stange kann auf die gewünschte Höhe eingestellt werden, indem Sie den Kopf festhalten und einen Abschnittsverstellhebel öffnen, den Abschnitt ausfahren und den Hebel schließen, um ihn zu verriegeln. Die Abschnitte sollten nach Gebrauch wieder in ihre eingefahrene Position zurückgebracht werden. Der Portable Scene Light LED-Kopf kann nach Bedarf in verschiedene Positionen gedreht werden.

Hinweis: Versuchen Sie NICHT, den LED-Kopf über seine Schwenkanschläge hinaus zu schieben.

Die Portable Scene Light verfügt über einen Dreipositions-Kippschalter am Gehäuse, der den Betrieb der hochintensiven LED-Lichtquelle steuert. Schieben Sie den Schalter nach vorne in die Position „BATTERY“, um die internen Batterien zu verwenden, oder nach hinten in die Position „EXT. PWR“, um 12 VDC-Strom über das externe Netzkabel zu verwenden. Die mittlere Schalterposition ist die Aus-Position.

Hinweis: Wenn die Batterien nur noch 15 Minuten Laufzeit haben, blinkt die rote Lade-LED am Gehäuse 2 Mal pro Sekunde. Das tragbare Szenenlicht muss aufgeladen werden.

Hinweis: Wenn Sie das Licht mit externer Stromversorgung betreiben, stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Position „EXT PWR“ befindet, um die Laufzeit zu verlängern, die Batterielebensdauer zu schonen und das Aufladen zu ermöglichen.

Die Mitte der Linse am Portable Scene Light LED-Kopf ist mit einem Schalter ausgestattet, mit dem die Helligkeitseinstellung (Hoch – Mittel – Niedrig) ausgewählt werden kann. Drücken Sie den Schalter, um die gewünschte Leistung auszuwählen. Der zuvor verwendete Intensitätsmodus wird für die nächste Verwendung beibehalten.

Um das Portable Scene Light mit der Stange in der eingefahrenen Position zu verstauen, heben Sie den Entriegelungsriegel an, um die Stange zu entriegeln, und legen Sie sie zum Transport oder zur Lagerung wieder in die Tragegriffe. Verwenden Sie den befestigten Stift, um die Stange und die Griffe zu sichern.

LADEN
HINWEIS Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

Um das Portable Scene Light aufzuladen, schalten Sie es zunächst aus und stecken Sie den Stecker des Ladekabels in den Ladeanschluss neben den Tragegriffen. Der Stecker des Ladekabels ist kodiert und passt nur in eine Richtung in den Ladeanschluss. Neben dem Ladeanschluss und dem Informationsetikett befinden sich zwei Ladeanzeigen. Die rote LED zeigt an, dass der Akku geladen wird. Die grüne LED zeigt an, dass der Akku geladen wurde und das Portable Scene Light einsatzbereit ist. Je nach Ladezustand des Akkus kann das Portable Scene Light bis zu 24 Stunden zum vollständigen Aufladen benötigen. Das Portable Scene Light kann bei Nichtgebrauch kontinuierlich mit dem Ladekabel verbunden bleiben.

Hinweis: Der Portable Scene Light Akku wird weiter aufgeladen, während die Leuchte im externen Stromversorgungsmodus betrieben wird.

LADEN IM FAHRZEUG
WICHTIG: Bevor Sie elektrische Verbindungen in einem Fahrzeug herstellen, denken Sie daran, dass eine kurzgeschlossene Fahrzeugbatterie leicht einen Brand auslösen kann. Stellen Sie alle Verbindungen mit isolierten Kabelschuhen oder anderen für diesen Zweck vorgesehenen Anschlüssen her. Stellen Sie sicher, dass Ihre Installation abgesichert ist **(am Pluskabel muss eine 10-Ampere-Sicherung verwendet werden)**. Das rote oder gestreifte Kabel ist positiv und das unmarkierte Kabel ist negativ. Wenn Sie das Ladegerät an einen Sicherungskasten anschließen, geht das rote Pluskabel an den Anschluss, der tot ist, wenn die Sicherheitssicherung des Fahrzeugs entfernt wird.

Streamlight empfiehlt, das Portable Scene Light an eine ungeschaltete Stromquelle anzuschließen, um sicherzustellen, dass es immer vollständig geladen ist. Wenn es an eine Batterie in einem Fahrzeug angeschlossen ist, das mehrere Tage lang nicht gefahren wird, ziehen Sie den Stecker des Portable Scene Light, um eine übermäßige Entladung der Fahrzeugbatterie zu vermeiden. Das Laden (rote Lade-LED „ein“) eines Portable Scene Light bei vollständig entladenen Batterien verbraucht bis zu 5 Ampere, bis die Batterien vollständig geladen sind, und bis zu 100 mA kontinuierlich im Wartungsmodus (grüne LED „ein“). Der Portable Scene Light verbraucht im „externen Stromversorgungsmodus“ auch ungefähr 5 Amperestunden.

WARTUNG
Obwohl die mit dem Portable Scene Light gelieferten Bleibatterien speziell für Tiefentladungen ausgewählt wurden, sollten die Batterien so bald wie möglich nach dem Gebrauch aufgeladen werden, um eine maximale Lebensdauer zu gewährleisten. Die Batterien sollten niemals „beansprucht“ werden, um zu versuchen, „Gedächtnis“ zu löschen, was bei Bleibatterien nicht vorkommt.

PRODUKTVERWENDUNG
Streamlight-Taschenlampen sind dazu vorgesehen, als tragbare Hochleistungs-Lichtquellen für harte Einsätze verwendet zu werden. Der Hersteller rät ausdrücklich davon ab, Streamlight-Strahler für andere Zwecke als Lichtquellen zu verwenden. Für andere Verwendungen als empfohlen lehnt Streamlight ausdrücklich jede Haftung ab.

HINWEIS Achten Sie darauf, nur Original-Ersatzteile von Streamlight zu verwenden, um die Sicherheit des Produkts zu gewährleisten. Andere Teile könnten die Produktzulassung ungültig machen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Schicken Sie es an eine qualifizierte Werkstatt oder ins Werk zurück.

Eingeschränkte lebenslange Garantie von Streamlight
Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslebens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühbirnen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZITE GARANTIE, EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEILÄUFIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben.

Alle Garantieunterlagen finden Sie auf streamlight.com/support. Sie können Ihr Produkt auf streamlight.com registrieren (Online-Produktregistrierung). Bewahren Sie Ihre Quittung bzw. Ihren Kaufnachweis auf.

REPARATUREN
Das Portable Scene Light enthält wenige oder keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

Bei nötigen Reparaturen besuchen Sie streamlight.com/support/service und füllen den Online-Reparaturauftrag aus, um eine Reparatur im Werk zu beauftragen oder eine Streamlight-Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe zu finden.

Oder wenden Sie sich an:
Customer Service
© Streamlight, Inc.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996, USA
Telefon: (800) 523-7488 gebührenfrei (nur in den USA) / +1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
E-Mail: cs@streamlight.com

ENGLISH

IMPORTANT: FULLY CHARGE BEFORE FIRST USE.

Thank you for selecting the Portable Scene Light. As with any professional tool, reasonable care and maintenance of this product will provide years of dependable service. Please read this manual before using your Portable Scene Light.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. This guide contains important safety and operating instructions for your Portable Scene Light.

⚠WARNING Fire and burn hazard. The Portable Scene Light provides a powerful beam. When operated for more than a few seconds, it will get hot. Never leave your Portable Scene Light with its face against any surface, including skin, while in operation. Transport or store the Portable Scene Light in a way that minimizes the chance it can accidentally be turned on. The resultant heat build-up can cause a fire, burns or damage to the flashlight.

ELECTRIC SAFETY
⚠CAUTION SHOCK HAZARD. DO NOT SUBJECT THE AC CHARGER TO WATER OR RAIN. USE ONLY A 12VDC VEHICLE POWER SOURCE OR APPROVED STREAMLIGHT AC CHARGER.

LED SAFETY
⚠CAUTION LED RADIATION (RG-2); DO NOT STARE INTO BEAM. MAY BE HARMFUL TO EYES. PER IEC 62471 Ed 1.0:2006-07.

BATTERY SAFETY
⚠CAUTION EXPLOSION RISK, BURN, AND FIRE HAZARD. DO NOT DISASSEMBLE, CRUSH, SHORT CIRCUIT, HEAT ABOVE 140°F (60°C), OR DISCARD IN FIRE. USE ONLY WITH THE SPECIFIED STREAMLIGHT PRODUCTS. DO NOT MIX OLD WITH NEW BATTERIES. KEEP AWAY FROM CHILDREN. BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

The Portable Scene Light contains two sealed lead-acid batteries. Use only battery #45630. Recycle the batteries responsibly when no longer serviceable.

The #45630 sealed lead-acid batteries are recyclable. At the end of the useful life, under various country and state laws, it may be illegal to dispose of this battery in the municipal solid waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal (in USA: RBRC).

NOTICE Always deploy support legs when extending the LED head above 1 meter in height (3.3 feet).

GENERAL OPERATION
The Portable Scene Light is equipped with outrigger style support legs. Unhook the retaining straps to use the legs as needed, or when raising the LED head beyond a height of 1 meter (3.3 feet). Unfold the cross brace from the left leg and connect it to the opposite leg with the retracting captured pin. Store the legs when not in use.

Pull the tethered pin from the carrying handles to release the LED head extension pole. Lift and pivot the pole upwards until it locks into place. The pole can be adjusted to a desired height by holding the head and opening a section adjustment lever, extending the section and closing the lever to lock. The sections should be returned to their retracted position after use. The Portable Scene Light LED head can be rotated to various positions as required.

Note: DO NOT attempt to force the LED head beyond its swivel stops.

The Portable Scene Light features a three-position toggle switch on the body that controls the operation of the high-intensity LED light source. Push the switch forward to "BATTERY" position to use the internal batteries or rearward to "EXT. PWR" position to use 12VDC power via the external power cord. The center switch position is the "Off" position.

Note: When there is only 15 minutes of runtime remaining in the batteries, the red charge LED on the body will blink 2 times per second. The Portable Scene Light will need to be recharged.

Note: When operating the light with external power applied make sure that the switch is in the "EXT PWR" position to extend runtime, preserve battery life, and allow charging.

The center of the lens on the Portable Scene Light LED head is equipped with a switch that is used to select the brightness setting (Hi – Med - Lo). Press the switch to select the desired output. The previously used intensity mode will be retained for the next use.

To stow the Portable Scene Light, with pole in the retracted position, lift the release-latch to unlock the pole and return into the carrying handles for transport or storage. Use the tethered pin to secure the pole and handles.

CHARGING
NOTICE Fully charge battery before first use.

To charge the Portable Scene Light, first turn it off and insert the charge cord connector into the charge port adjacent to the carry handles. The charge cord connector is keyed and will only fit one way onto the charge port connector. A pair of charging indicators is adjacent to the charge port and the information label. The red LED indicates that the battery is charging. The green LED indicates that the battery has been charged, and the Portable Scene Light is ready for use. The Portable Scene Light may need as much as 24 hours to fully charge depending on the battery state of charge. The Portable Scene Light may remain connected to the charge cord continuously when not in use.

Note: The Portable Scene Light battery will continue to charge while the light is being operated in external power mode.

VEHICULAR CHARGING
IMPORTANT: Before making electrical connections in a vehicle, keep in mind that a shorted vehicle battery can easily start a fire. Make all connections with insulated lugs or other connectors intended for such use. Be sure that your installation is fused **(a ten-amp fuse must be used on the positive lead)**. The red or stripped lead is positive, and the unmarked lead is negative. When connecting the charger to a fuse block, the red positive power lead goes to the connector that is dead when the vehicle's safety fuse is removed.

Streamlight recommends connecting the Portable Scene Light to an unswitched source of power to ensure it is always fully charged. If connected to a battery in a vehicle that will not be driven for several days unplug the Portable Scene Light to avoid excessive vehicle battery drain. Charging (red charge LED "on") a Portable Scene Light with the batteries fully discharged draws as much as 5 amps until the batteries are fully charged and up to 100mA continuously in the maintenance (green LED "on") mode. The Portable Scene Light also draws approximately 5 amps hours while operating in the "external power" mode.

MAINTENANCE
While the lead-acid batteries supplied with the Portable Scene Light have been specifically selected to tolerate deep discharges, the batteries should be charged as soon as possible after use to ensure maximum service life. The batteries should never be "exercised" in an attempt to erase "memory" which does not occur with lead-acid batteries.

PRODUCT USE
Streamlight flashlights are intended for use as high intensity, heavy duty, and portable light sources. Use of Streamlight flashlights for any purpose other than as light sources is specifically discouraged by the manufacturer. Streamlight specifically disclaims liability for other than recommended use.

NOTICE Be sure to use only genuine Streamlight replacement parts. To ensure product safety always use Streamlight approved replacement parts, substitution may invalidate the product approval. Do not try to repair the unit yourself. Send to a qualified service facility or return it to the factory.

STREAMLIGHT LIMITED LIFETIME WARRANTY
Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse, and normal wear. We will repair, replace, or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches, and electronics which have a 2-year warranty with proof of purchase. **THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW.** You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction.

Go to streamlight.com/support for a complete copy of the warranty. To register your product, go to streamlight.com (Online Product Registration). Retain your receipt or any proof of purchase.

SERVICE OPTIONS
The Portable Scene Light contains few or no user-serviceable parts.

For Service options, go to streamlight.com/support/service and complete the Online Service Request for factory service or to find the location of an authorized Streamlight repair center near you.

Or contact:
Customer Service
© Streamlight, Inc.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996, USA
Phone: (800) 523-7488 Toll-Free / +1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
Email: cs@streamlight.com

ESPAÑOL

IMPORTANTE: CARGUE COMPLETAMENTE ANTES DEL PRIMER USO.

Gracias por seleccionar el Portable Scene Light. Como sucede con cualquier herramienta profesional, el cuidado y el mantenimiento razonables de este producto le proporcionarán años de servicio confiable. Lea este manual antes de usar su Portable Scene Light.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Esta guía contiene instrucciones importantes de seguridad y funcionamiento para su Portable Scene Light.

⚠ADVERTENCIA CALIENTE Peligro de incendio y quemaduras. La Portable Scene Light proporciona un haz potente. Si se utiliza durante más de unos segundos, se calentará. Nunca deje la Portable Scene Light con la parte frontal apoyada contra ninguna superficie, incluida la piel, mientras esté en funcionamiento. Transporte o guarde la Portable Scene Light de forma que se minimice la posibilidad de que se encienda accidentalmente. La acumulación de calor resultante puede provocar un incendio, quemaduras o daños a la linterna.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

⚠CUIDADO PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO EXPONGA EL CARGADOR DE CA AL AGUA NI A LA LLUVIA. UTILICE SOLO UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DE 12 VCC PARA VEHÍCULOS O UN CARGADOR DE CA STREAMLIGHT APROBADO.

SEGURIDAD LED

⚠CUIDADO RADIACIÓN LED (RG-2). NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ. PODRÍA DAÑAR SU VISTA. DE CONFORMIDAD CON IEC 62471 Ed. 1.0:2006-07.

SEGURIDAD DE LAS PILAS

⚠CUIDADO RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. NO DESMONTE, APLASTE, CORTOCIRCUITE, NI CALIENTE A TEMPERATURAS POR ENCIMA DE 60 °C (140 °F) NI LAS DESECHE EN UN FUEGO. UTILICE SOLO CON LOS PRODUCTOS STREAMLIGHT ESPECIFICADOS. NO MEZCLE BATERÍAS NUEVAS CON BATERÍAS VIEJAS. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. LA PILA DEBE RECICLARSE O DESECHARSE CORRECTAMENTE.

El Portable Scene Light contiene dos baterías de plomo-ácido selladas. Utilice únicamente la batería n.° 45630. Recicle las baterías de manera responsable cuando ya no sean útiles.

Las baterías de plomo-ácido selladas n.° 45630 son reciclables. Al final de su vida útil, según las leyes de varios países y estados, puede ser ilegal desechar esta batería en el flujo de residuos sólidos municipales. Consulte con los funcionarios locales de residuos sólidos para obtener detalles sobre las opciones de reciclaje o la eliminación adecuada en su área (en EE. UU.: RBRC).

AVISO Siempre despliegue las patas de apoyo cuando extienda el cabezal LED a más de 1 metro de altura.

FUNCIONAMIENTO GENERAL

El Portable Scene Light está equipado con patas de apoyo tipo estabilizador. Desenganche las correas de retención para usar las patas según sea necesario o cuando eleve el cabezal LED a una altura superior a 1 metro. Despliegue el soporte transversal de la pata izquierda y conéctelo a la pata opuesta con el pasador retráctil capturado. Guarde las patas cuando no las utilice.

Tire del pasador atado de las manijas de transporte para liberar el poste de extensión del cabezal LED. Levante y gire el poste hacia arriba hasta que se trabe en su lugar. El poste se puede ajustar a la altura deseada sujetando el cabezal y abriendo una palanca de ajuste de sección, extendiendo la sección y cerrando la palanca para trabarla. Las secciones deben volver a su posición retraída después del uso. El cabezal LED Portable Scene Light se puede girar a varias posiciones según sea necesario.

Nota: NO intente forzar el cabezal LED más allá de sus topes giratorios.

El Portable Scene Light cuenta con un interruptor de palanca de tres posiciones en el cuerpo que controla el funcionamiento de la fuente de luz LED de alta intensidad. Presione el interruptor hacia adelante a la posición “BATTERY” para usar las baterías internas o hacia atrás a la posición “EXT. PWR” para usar la energía de 12 VCC a través del cable de alimentación externo. La posición central del interruptor es la posición de apagado.

Nota: Cuando solo quedan 15 minutos de tiempo de funcionamiento en las baterías, el LED de carga rojo en el cuerpo parpadeará 2 veces por segundo. Será necesario recargar la luz de escena portátil.

Nota: Cuando utilice la luz con energía externa aplicada, asegúrese de que el interruptor esté en la posición “EXT PWR” para extender el tiempo de funcionamiento, preservar la vida útil de la batería y permitir la carga.

El centro de la lente en el cabezal LED Portable Scene Light está equipado con un interruptor que se utiliza para seleccionar la configuración de brillo (Alto - Medio - Bajo). Presione el interruptor para seleccionar la salida deseada. El modo de intensidad utilizado anteriormente se conservará para el próximo uso.

Para guardar el Portable Scene Light, con el poste en la posición retraída, levante el pestillo de liberación para desbloquear el poste y volver a colocarlo en las manijas de transporte para transportarlo o guardarlo. Utilice el pasador con amarre para asegurar el poste y las manijas.

CARGA

AVISO Cargue completamente la batería antes del primer uso.

Para cargar el Portable Scene Light, primero apáguelo e inserte el conector del cable de carga en el puerto de carga adyacente a las manijas de transporte. El conector del cable de carga tiene una llave y solo encaja de una manera en el conector del puerto de carga. Junto al puerto de carga y la etiqueta de información hay un par de indicadores de carga. El LED rojo indica que la batería se está cargando. El LED verde indica que la batería se ha cargado y el Portable Scene Light está listo para usarse. El Portable Scene Light puede necesitar hasta 24 horas para cargarse por completo según el estado de carga de la batería. El Portable Scene Light puede permanecer conectado al cable de carga de forma continua cuando no se utiliza.

Nota: La batería del Portable Scene Light seguirá cargándose mientras la luz esté funcionando en modo de alimentación externa.

CARGA DEL VEHICULAR

IMPORTANTE: Antes de realizar conexiones eléctricas en un vehículo, tenga en cuenta que una batería de vehículo en cortocircuito puede provocar fácilmente un incendio. Realice todas las conexiones con terminales aislados u otros conectores destinados a tal uso. Asegúrese de que su instalación esté protegida por fusibles **(se debe utilizar un fusible de diez amperios en el cable positivo)**. El cable rojo o rayado es positivo y el cable sin marcar es negativo. Al conectar el cargador a un bloque de fusibles, el cable rojo positivo de alimentación va al conector que está muerto cuando se quita el fusible de seguridad del vehículo.

Streamlight recomienda conectar el Portable Scene Light a una fuente de alimentación no conmutada para garantizar que siempre esté completamente cargado. Si se conecta a una batería en un vehículo que no se utilizará durante varios días, desenchufe el Portable Scene Light para evitar una descarga excesiva de la batería del vehículo. La carga (LED de carga rojo “encendido”) de un Portable Scene Light con las baterías completamente descargadas consume hasta 5 amperios hasta que las baterías estén completamente cargadas y hasta 100 mA de forma continua en el modo de mantenimiento (LED verde “encendido”). El Portable Scene Light también consume aproximadamente 5 amperios por hora cuando funciona en el modo de “alimentación externa”.

MANTENIMIENTO

Si bien las baterías de plomo-ácido suministradas con el Portable Scene Light se seleccionaron específicamente para tolerar descargas profundas, las baterías deben cargarse lo antes posible después del uso para garantizar la máxima vida útil. Las baterías nunca deben “ejercitarse” en un intento de borrar la “memoria”, lo que no ocurre con las baterías de plomo-ácido.

USO DEL PRODUCTO

Las linternas Streamlight se han diseñado para ser utilizadas como fuentes de luz portátiles de alta intensidad y para uso pesado. El uso de las linternas Streamlight para cualquier otro fin que no sea como fuentes de luz está expresamente desaconsejado por el fabricante. Streamlight renuncia específicamente a cualquier responsabilidad con cualquier uso distinto al recomendado.

AVISO Para garantizar la seguridad del producto, asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales de Streamlight. Su sustitución podría invalidar la aprobación del producto. No trate de reparar la linterna por su cuenta. Llévela a un centro de servicio cualificado o devuélvala a fábrica.

Garantía limitada de por vida de Streamlight

Streamlight garantiza que este producto estará libre de defectos durante una vida útil de uso a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, interruptores y sistemas electrónicos, los cuales tienen una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. RENUNCIAMOS EXPRESAMENTE A CUALQUIER RESPONSABILIDAD FRENTE A DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES, O ESPECIALES SALVO CUANDO DICHAS LIMITACIONES ESTÉN PROHIBIDAS POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía. Para registrar su producto, vaya a streamlight.com (registro del producto en línea). Conserve su recibo o cualquier prueba de compra.

OPCIONES DE SERVICIO

El Portable Scene Light contiene pocas o ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.

Para informarse sobre las opciones de servicio, diríjase a streamlight.com/support/service y rellene la Solicitud de servicio en línea para servicio de fábrica o para encontrar la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cercano.

O comuníquese con:

Customer Service
© Streamlight, Inc.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996, EE. UU.
Teléfono: (800) 523-7488 gratuito/+1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007/+1 (610) 631-0712
Correo electrónico: cs@streamlight.com

FRANÇAIS

IMPORTANT : CHARGEZ COMPLÈTEMENT AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Merci d’avoir choisi le Portable Scene Light. Comme pour tout outil professionnel, un entretien et une maintenance raisonnables de ce produit assureront des années de service fiable. Veuillez lire ce manuel avant d’utiliser votre Portable Scene Light.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. Ce guide contient des instructions de sécurité et d’utilisation importantes pour votre Portable Scene Light.

⚠AVERTISSEMENT CHAUD Risque d’incendie et de brûlure. Le Portable Scene Light fournit un faisceau puissant. Lorsqu’il est utilisé pendant plus de quelques secondes, il devient chaud. Ne laissez jamais votre Portable Scene Light avec sa face contre une surface, y compris la peau, pendant son fonctionnement. Transportez ou stockez le Portable Scene Light de manière à minimiser le risque qu’il soit allumé accidentellement. L’accumulation de chaleur qui en résulte peut provoquer un incendie, des brûlures ou endommager la lampe de poche.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

⚠ATTENTION RISQUE D’ÉLECTROCUTION. NE SOUMETTRE PAS LE CHARGEUR SECTEUR À L’EAU OU À LA PLUIE. UTILISEZ UNIQUEMENT UNE SOURCE D’ALIMENTATION DE VÉHICULE DE 12 V CC OU UN CHARGEUR SECTEUR STREAMLIGHT APPROUVÉ.

SÉCURITÉ LED

⚠ATTENTION RAYONNEMENT À LED (RG-2). NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS LE FAISCEAU. IL EXISTE UN RISQUE POTENTIEL POUR LES YEUX. CONFORME À LA NORME 62471, Éd. 1.0:2006-07.

SÉCURITÉ DES PILES

⚠ATTENTION RISQUE D’EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D’INCENDIE. VEILLER À NE PAS DÉSASSEMBLER, ÉCRASER, COURT-CIRCUITER, PORTER À UNE TEMPÉRATURE SUPÉRIEURE À 60 °C (140 °F), NI ÉLIMINER PAR LE FEU. UTILISEZ UNIQUEMENT AVEC LES PRODUITS STREAMLIGHT SPÉCIFIÉS. NE MÉLANGEZ PAS DE BATTERIES NEUVES ET ANCIENNES. À CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. LA PILE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT DE MANIÈRE ADÉQUATE.

Le Portable Scene Light contient deux batteries plomb-acide scellées. Utilisez uniquement la batterie n° 45630. Recyclez les batteries de manière responsable lorsqu’elles ne sont plus utilisables.

Les batteries plomb-acide scellées n° 45630 sont recyclables. À la fin de leur durée de vie utile, en vertu de diverses lois nationales et étatiques, il peut être illégal de jeter cette batterie dans le flux de déchets solides municipaux. Renseignez-vous auprès des responsables locaux des déchets solides pour obtenir des détails sur les options de recyclage ou l’élimination appropriée dans votre région (aux États-Unis : RBRC).

AVIS Déployez toujours les pieds de support lorsque vous étendez la tête LED au-dessus d’un mètre de hauteur.

FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL

Le Portable Scene Light est équipé de pieds de support de type stabilisateur. Décrochez les sangles de retenue pour utiliser les pieds selon vos besoins ou lorsque vous élevez la tête LED au-delà d’une hauteur de 1 mètre. Dépliez le croisillon du pied gauche et connectez-le au pied opposé avec la goupille rétractable capturée. Rangez les pieds lorsqu’ils ne sont pas utilisés.

Tirez la goupille attachée des poignées de transport pour libérer le poteau d’extension de la tête LED. Soulevez et faites pivoter le poteau vers le haut jusqu’à ce qu’il se verrouille en place. Le poteau peut être réglé à la hauteur souhaitée en tenant la tête et en ouvrant un levier de réglage de section, en étendant la section et en fermant le levier pour verrouiller. Les sections doivent être remises dans leur position rétractée après utilisation. La tête LED Portable Scene Light peut être tournée dans différentes positions selon les besoins.

Remarque : N’ESSAYEZ PAS de forcer la tête LED au-delà de ses butées pivotantes.

Le Portable Scene Light est doté d’un interrupteur à bascule à trois positions sur le corps qui contrôle le fonctionnement de la source lumineuse LED haute intensité. Poussez l’interrupteur vers l’avant sur la position « BATTERY » pour utiliser les batteries internes ou vers l’arrière sur la position « EXT. PWR » pour utiliser l’alimentation 12 V CC via le cordon d’alimentation externe. La position centrale de l’interrupteur est la position d’arrêt.

Remarque : lorsqu’il ne reste que 15 minutes d’autonomie dans les batteries, la LED de charge rouge sur le corps clignote 2 fois par seconde. La lampe de scène portable devra être rechargée.

Remarque : lorsque vous utilisez la lampe avec une alimentation externe, assurez-vous que l’interrupteur est en position « EXT PWR » pour prolonger l’autonomie, préserver la durée de vie de la batterie et permettre la charge.

Le centre de la lentille de la tête LED Portable Scene Light est équipé d’un interrupteur qui permet de sélectionner le réglage de luminosité (élevé - moyen - faible). Appuyez sur l’interrupteur pour sélectionner la sortie souhaitée. Le mode d’intensité précédemment utilisé sera conservé pour la prochaine utilisation.

Pour ranger le Portable Scene Light, avec le mât en position rétractée, soulevez le loquet de déverrouillage pour déverrouiller le mât et remettez-le dans les poignées de transport pour le transport ou le stockage. Utilisez la goupille attachée pour fixer le poteau et les poignées.

CHARGEMENT

AVIS Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.

Pour charger le Portable Scene Light, éteignez-le d’abord et insérez le connecteur du cordon de charge dans le port de charge adjacent aux poignées de transport. Le connecteur du cordon de charge est muni d’une clé et ne s’insère que d’une seule manière sur le connecteur du port de charge. Une paire d’indicateurs de charge est adjacente au port de charge et à l’étiquette d’information. La LED rouge indique que la batterie est en cours de charge. La LED verte indique que la batterie a été chargée et que le Portable Scene Light est prêt à être utilisé. Le Portable Scene Light peut nécessiter jusqu’à 24 heures pour se charger complètement en fonction de l’état de charge de la batterie. Le Portable Scene Light peut rester connecté au cordon de charge en permanence lorsqu’il n’est pas utilisé.

Remarque : la batterie du Portable Scene Light continuera à se charger pendant que la lampe fonctionne en mode d’alimentation externe.

CHARGEMENT DU VÉHICULE

IMPORTANT : Avant d’effectuer des connexions électriques dans un véhicule, gardez à l’esprit qu’une batterie de véhicule en court-circuit peut facilement déclencher un incendie. Effectuez toutes les connexions avec des cosses isolées ou d’autres connecteurs prévus à cet effet. Assurez-vous que votre installation est protégée par un fusible **(un fusible de dix ampères doit être utilisé sur le câble positif)**. Le câble rouge ou rayé est positif et le câble non marqué est négatif. Lorsque vous connectez le chargeur à un bloc-fusibles, le câble d’alimentation positif rouge va au connecteur qui est mort lorsque le fusible de sécurité du véhicule est retiré.

Streamlight recommande de connecter le Portable Scene Light à une source d’alimentation non commutée pour garantir qu’il est toujours complètement chargé. S’il est connecté à une batterie dans un véhicule qui ne sera pas conduit pendant plusieurs jours, débranchez le Portable Scene Light pour éviter une décharge excessive de la batterie du véhicule. La charge (voyant de charge rouge allumé ») d’un Portable Scene Light avec les batteries complètement déchargées consomme jusqu’à 5 ampères jusqu’à ce que les batteries soient complètement chargées et jusqu’à 100 mA en continu en mode de maintenance (voyant vert allumé »). Le Portable Scene Light consomme également environ 5 ampères-heures lorsqu’il fonctionne en mode « alimentation externe ».

ENTRETIEN

Bien que les batteries au plomb-acide fournies avec le Portable Scene Light aient été spécifiquement sélectionnées pour tolérer les décharges profondes, les batteries doivent être chargées dès que possible après utilisation pour garantir une durée de vie maximale. Les batteries ne doivent jamais être « sollicitées » pour tenter d’effacer la « mémoire », ce qui ne se produit pas avec les batteries au plomb-acide.

UTILISATION DU PRODUIT

Les lampes torches Streamlight sont destinées à fournir une source d’éclairage à forte intensité, robuste et portable. L’utilisation des lampes torches Streamlight à toute fin autre que des sources d’éclairage est spécifiquement déconseillée par le fabricant. Streamlight rejette expressément toute responsabilité pour toute utilisation autre que celle recommandée.

AVIS Prière d’utiliser exclusivement des pièces de rechange Streamlight authentiques pour assurer la sécurité du produit. Toute utilisation de pièces autres est susceptible d’invalider l’homologation du produit. Ne pas tenter de réparer l’appareil soi-même. Confier l’appareil à un service de réparation qualifié ou le renvoyer à l’usine.

Garantie limitée à vie de Streamlight

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l’exception des piles et des ampoules, des usages abusifs et de l’usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d’achat de ce produit si nous déterminons qu’il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les piles rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l’électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d’un justificatif d’achat. **IL N’EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D’ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF LÀ OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale accorde à l’utilisateur d’autres droits légaux particuliers.

Consulter streamlight.com/support pour obtenir un exemplaire complet de la garantie. Pour enregistrer votre produit, aller à streamlight.com (Enregistrement du produit en ligne). Conserver le reçu ou tout autre justificatif d’achat.

OPTIONS DE SERVICE

Le Portable Scene Light contient peu ou pas de pièces réparables par l’utilisateur.

Pour connaître les options de service, aller à streamlight.com/support/service et remplir la demande de service en ligne pour obtenir des services en usine ou pour trouver un centre de réparation Streamlight agréé à proximité.

Ou contacter :

Service à la clientèle
© Streamlight, Inc.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996, États-Unis
Téléphone : (800) 523-7488, gratuit / +1(610) 631-0600
Télécopie : (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
E-mail : cs@streamlight.com